Distr.
GENERAL

S/RES/927 (1994)
15 June 1994

РЕЗОЛЮЦИЯ 927 (1994),

принятая Советом Безопасности на его 3390-м заседании 15 июня 1994 года

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 7 июня 1994 года (S/1994/680 и Add.1),

принимая к сведению также рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) на дополнительный период в шесть с половиной месяцев,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо, чтобы Вооруженные силы оставались на Кипре после 15 июня 1994 года,

выражая озабоченность по поводу того, что в течение периода, охватываемого в докладе Генерального секретаря, патрули ВСООНК продолжали сталкиваться с помехами в буферной зоне и вокруг нее, что нарушения прекращения огня продолжали иметь место и что не было достигнуто никакого прогресса в отношении соглашения о выводе личного состава,

будучи озабочен также тем, что не достигнуто ни прогресса на пути к окончательному политическому решению, ни существенного сокращения численности иностранных войск в Республике Кипр, ни сокращения в Республике Кипр расходов на оборону,

ссылаясь на свою резолюцию 831 (1993) от 27 мая 1993 года, и в частности на ее положения, касающиеся финансирования ВСООНК,

ссылаясь также на свою резолюцию 889 (1993) от 15 декабря 1993 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

отмечая, что он продолжает рассмотрение доклада Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре от 30 мая 1994 года (S/1994/629) и что по данному вопросу ожидается дополнительное сообщение,

1. продлевает пребывание ВСООНК на Кипре на дополнительный период, заканчивающийся 31 декабря 1994 года;

2. призывает военные власти обеих сторон не допускать каких-либо инцидентов в буферной зоне и оказывать всемерное содействие ВСООНК;

3. просит Генерального секретаря постоянно следить за структурой и численностью Сил в целях возможного изменения их структуры;

4. настоятельно призывает все заинтересованные стороны взять на себя обязательства по существенному сокращению численности иностранных войск в Республике Кипр и сокращению в Республике Кипр расходов на оборону в целях содействия восстановлению доверия между сторонами и в качестве первого шага на пути к выводу некипрских сил, как это предусмотрено в комплексе идей;

5. вновь призывает военные власти обеих сторон в соответствии с пунктом 3 резолюции 839 (1993) от 11 июня 1993 года незамедлительно начать переговоры с ВСООНК в целях принятия взаимных обязательств по запрещению вдоль линий прекращения огня боеприпасов в боевом снаряжении или вооружений, за исключением индивидуального оружия, и запрещению также применения огнестрельного оружия в пределах видимости или слышимости из буферной зоны;

6. призывает также военные власти обеих сторон сотрудничать с ВСООНК в вопросе распространения действия соглашения 1989 года о выводе личного состава на все районы буферной зоны, где обе стороны находятся в непосредственной близости друг от друга;

7. настоятельно призывает также руководителей обеих общин содействовать укреплению атмосферы терпимости и примирению между двумя общинами, как это рекомендуется в пункте 7 резолюции 889 (1993) от 15 декабря 1993 года;

8. подчеркивает настоятельную необходимость осуществления мер укрепления доверия, упоминаемых в докладе Генерального секретаря от 1 июля 1993 года (S/26026);

9. подчеркивает также, что он проведет обстоятельный и всеобъемлющий обзор ситуации, включая роль Организации Объединенных Наций на Кипре и прогресс, достигнутый в деле политического урегулирования, в контексте рассмотрения им доклада Генерального секретаря от 30 мая 1994 года и дополнительного сообщения, и в частности переоценку на основе вариантов, предложенных Генеральным секретарем;

10. просит Генерального секретаря представить к 15 декабря 1994 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.
